SWISS PYROTECHNICS
SUGYP

FEUERWERK - SPEKTAKEL

KATALOG 2023-2024

CH-1425 Onnens
Champ du Port 2

Tél.: 024 445 44 33
Fax: 024 445 55 50

info@sugyp.com
www.sugyp.com

DES LE 01.06.2023 : SUGYP SA – 1562 CORCELLES/PAYERNE

SWISS PYROTECHNICS
SUGYP

Die Fotos im Katalog wurden während unseren Feuerwerk-Spektakel aufgenommen.

Fotos realisiert von:

Titelseite – Compiègne
P.-A. Beretta
C. Currière
D. Debaz
Deprez Photos
H. Duprez
M. Gandner
N. Guinand
B. Labelle
C. Maier
D. Marchon
M. Nepozitek
PIPC
M. Sylvos

Neuchâtel, © *B. Labelle*

Seite 03 ..... Index

Seite 04 ..... Die Sugyp -Geschichte

Seite 05 ..... Referenzen

Seite 06 ..... Öko-Verantwortung

Seite 08 ..... Feuerwerk-Kategorien

Seite 11 ..... F3 Feuerwerke

Seite 12 ..... FWA Feuerwerke

Seite 13 ..... FWA Feuerwerke

Seite 14 ..... FWB Feuerwerke

Seite 15 ..... Ausleihmaterial

Seite 16 ..... Flammenspektakel

Seite 17 ..... Feuerschrift, Barock-Feuerwerk

Seite 18 ..... Drohnen & Mapping

Seite 19 ..... Fontänen & Laser

Seite 20 ..... Zündsysteme

Seite 22 ..... F3 Zündsysteme

Seite 23 ..... Anfragen für Bewilligungen

Seite 24 ..... Sicherheitscheck

Seite 26 ..... Sprenggesetzgebung

Seite 28 ..... Feuerwerk für Alle

Seite 29 ..... Feuerwerk Fabrikverkauf 1. August

Seite 30 ..... Zelte

Die Preise im Katalog sind in Schweizer Franken (CHF) und die 7,7MwSt. sind nicht inbegriffen.

Sie finden unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen auf dem Link: https://sugyp.com/CGV-DE.pdf

SUGYP SA · CHAMP DU PORT 2 · CH-1425 ONNENS
AB DEM 01.06.2023 : SUGYP SA - 1562 CORCELLES BEI PAYERNE (VD)

1967 Gründung der Firma SUGYP-IMPORT G.PORCHET
1971 Beginn der pyrotechnischen Aktivitäten als SUGYP AG
2007 Übernahme der Firma durch die Brüder Jean-Pascal und Nicolas Guinand
2018 SUGYP SA und die Firma HAMBERGER AG, Tochtergesellschaft der SSE Holding (Hersteller von zivilen Sprengstoffen im Bereich Pyrotechnik) in Spiez vereinen ihre operativen Aktivitäten unter dem Namen SUGYP SWISS PYROTECHNICS. Diese Zusammenarbeit erlaubt es ihre Aktivitäten im gesamten Schweizer Markt anzubieten und zum Marktführer im Bereich der Pyrotechnik zu werden.

2023 Umzug der Firma in Ihren Neubau in Corcelles bei Payerne (VD).

Die Firma beschäftigt ein Team von 12 Festangestellten und verfügt über 200 Feuerwerkstechniker auf Abruf.

Wir realisieren über 400 Feuerwerke pro Jahr, davon mehr als 250 am 1. August, dem Schweizer Nationalfeiertag.

Wir organisieren Feuerwerke nach Mass für Hochzeiten, Geburtstage, Berufsanlässe und grosse Pyrospektakel in der ganzen Schweiz und im Ausland.

Als Importeur arbeiten wir mit Fabrikanten aus Europa und Asien und konzipieren einen Teil unserer Feuerwerkseffekte selber.

Das erlaubt uns, die Qualität unserer Produkte zu kontrollieren und die Originalität unserer Kreationen zu garantieren.

Trotz unserem Innovationsgeist bleibt die Sicherheit bei der Organisation eines Feuerwerkes unser oberstes Gebot.

Gerne stellen wir Ihnen unsere Kompetenzen bei der Planung Ihrer Veranstaltung zur Verfügung.
Wir beraten Sie gerne bei der Auswahl der Produkte, dem Standort, der Vorbereitung und dem Aufbau sowie den benötigten Sicherheitsvorkehrungen für das Abbrennen des Feuerwerkes.

Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren.

Compiègne, © C. Currière

SUGYP SA · CHAMP DU PORT 2 · CH-1425 ONNENS
AB DEM 01.06.2023 : SUGYP SA - 1562 CORCELLES BEI PAYERNE (VD)

1. Preis
Compiègne

1. Preis
Cannes 2022

3. Preis
Hlučín 2019

1. Preis Final
der Gewinner
«2013-2016»
Sczczezin im 2017
1. Preis Sczczezin 2016

3. Preis
Montréal 2016

1. Preis
Hannover 2014

3. Preis
Macao 2013

1. Preis
Brno 2013

INTERNATIONALE WETTBEWERBE

Compiègne (Frankreich)	2022
Cannes (Frankreich)	2022
Hlučín (Tschechien)	2019
Manila (Philippinen)	2018
Szczecin (Polen)	2017-2016
Brno (Tschechien)	2017-2013
Danang (Vietnam)	2017
Montreal (Kanada)	2016-2012
Macao (Macao)	2016-2013
Monaco (Monaco)	2015
Knokke-Heist (Belgien)	2015
Hannover (Deutschland)	2014
Ottawa (Kanada)	2014
Saint-Brévin (Frankreich)	2010

SCHWEIZERISCHE NATIONALFEIERN

Aigle, Bellevue, Brienz, Cudrefin, Estavayer-le-Lac,
Flüelen, Freiburg, Grindelwald, Gstaad, Interlaken,
La Tour-de-Peilz, Laufen, La Chaux-de-Fonds,
Lausanne Ouchy, Le Bouveret, Lungern, Lutry, Meyrin,
Montreux, Neuchâtel, Oberhofen-Hilterfingen, Pully,
Prilly, Sion, Verbier, Versoix, Vitznau, Yverdon, Zermatt...

EVENTS

Cœur à Cœur RTS 2017, 2018, 2019
Moët Hennessy, 2019
Cirque du Soleil Courchevel, 2010
Transat Jacques-Vabre Le Havre, 2007, 2009
America's Cup Allinghi Genève, 2007
Loterie Romande, Audemars Piguet, Gucci,
Tag Heuer, Jaquet Droz, MontBlanc uvm.

GROSSVERANSTALTUNGEN

Fête des Vignerons Vevey 2019
Genf, Feuerwerk-Spektakel 2009, 2010, 2012, 2014, 2018, 2019
Neuenburg, Winzerfest von 2009 bis 2019 & 2022
Zweihunderjahrsfeier des Beitrittes vom Kanton Neuenburg in die Eidgenossenschaft 2014
Lyon (F), Lichterfest 2013

Unserer Öko-Verantwortung durch die Feuerwerke und dem globalen Klimawandel bewusst, sind wir bestrebt die Umweltbelastungen durch das Abbrennen von Feuerwerken auf ein Minimum zu beschränken.

KOMPENSATION CO_2 :

Wir kompensieren alle CO_2 Emissionen, welche durch die Produktion, die Importation, den Transport und den Gebrauch von Feuerwerken entstehen durch ein Partnerschaftsabkommen mit myclimate.

DIE LUFT :

In den letzten 20 Jahren wurden in der pyrotechnischen Industrie echte Fortschritte erzielt, insbesondere in der Chemie und in den Pulvermischungen für die Feuerwerke.

Wir importieren nur Produkte mit CE Genehmigungen. Diese Vorgaben garantieren, dass unsere Produkte die aktuellen internationalen Normen erfüllen.

Die festgestellten Spitzenwerte der Luftverschmutzung bei einem Feuerwerk (Feinstaub) entstehen grösstenteils durch das Verbrennen von Schwarzpulver.

Diese Spitzenwerte sind in der Regel von geringem Ausmass, treten nur sehr lokal auf und sind auf eine kurze Dauer beschränkt. Das wurde durch Studien aus den Jahren 2001 und 2020 belegt, die einen Rückgang der PM10 Feinstaub-Emissionen von 75% zeigen.

Wir sind uns unserer Öko-Verantwortung bewusst, möchten aber bemerken, dass Feuerwerke ein breites Publikum anziehen, was eine geringe Menge verbrannte Kohlendioxid pro Zuschauer ausmacht.

Cannes, © N. Guinand

SUGYP SA · CHAMP DU PORT 2 · CH-1425 ONNENS
AB DEM 01.06.2023 : SUGYP SA · 1562 CORCELLES BEI PAYERNE (VD)

DER ABFALL :

Seit vielen Jahren verwenden wir vornehmlich biologisch abbaubare Produkte (Papier und Karton) für die Herstellung der Schalen und der verschiedenen Teile eines Feuerwerkes.

Seit 2008 importieren wir keine Feuerwerk-Bomben mit Plastikschalen und metallischen Elementen mehr. In diesem Sinne sind die Bestandteile unserer Feuerwerk-Bomben zu 99% aus Papier und Karton.

Wir legen grossen Wert auf das Zusammensammeln und die Wiederverwertung der Abfälle (elektrische Kabel, Karton, Holz und Verpackungen) nach unseren Feuerwerken.

DER LÄRM :

Ein pyrotechnisches Spektakel ist mit Lärm verbunden. Durch die Explosion werden Feuerwerkeffekte ausgestossen und entfalten auf diese Weise ihren visuellen Effekt.

Die Dauer der Lärmbelästigung und der Lärmpegel hängen von der Grösse des Feuerwerks ab. Es stimmt, dass der Spielraum für uns diesbezüglich sehr limitiert ist.

MULTIMEDIA :

Neue Multimedia-Technologien, die als «weniger umweltbelastend» bezeichnet werden, rivalisieren mit den pyrotechnischen Feuerwerken. Diese Techniken sind aber noch sehr teuer und können leider, alleine eingesetzt, die Erwartungen der Zuschauer nicht erfüllen.

Seit vielen Jahren bieten wir Spektakel an, in denen wir diese neuen Technologien anwenden: Projektoren von Flammen, Bildern, Laser, Fontänen, Beleuchtungen und Drohnen.
Wir sind überzeugt, dass die Verbindung von Pyrotechnik und moderner Technologie die Zukunft der grossen Shows sind.

Zusammenfassend möchten wir festhalten, dass die pyrotechnische Industrie, insbesonders die Sugyp AG, versucht sich bestmöglich an die ökologischen Herausforderungen anzupassen. Um die Unternehmen zu ermutigen, diesen Weg fortzusetzen, belohnen ausgewählte internationale Feuerwerk-Wettbewerbe, u.a. in Montreal, einem der grössten Anlässe der Welt, neue Ideen und umweltverantwortliche Entwicklungen.

Crans-Montana, © Deprez Photos

SUGYP SA · CHAMP DU PORT 2 · CH-1425 ONNENS
AB DEM 01.06.2023 : SUGYP SA - 1562 CORCELLES BEI PAYERNE (VD)

KATEGORIEN F1, F2, F3

Die Feuerwerkartikel sind für die Allgemeinheit bestimmt und können, mit einigen Ausnahmen in der Kategorie F1, nur im Freien mit einem definierten, minimalen Sicherheitsabstand abgebrannt werden.

LIMITIERUNG

F1 Darf nicht an Personen unter 12 Jahre abgegeben werden.

F2 Darf nicht an Personen unter 16 Jahre abgegeben werden.

F3 Darf nicht an Personen unter 18 Jahre abgegeben werden.

FEUERWERKE DER KATEGORIE F3 F3

Gebrauchsfertige Feuerwerke bestehend aus Batterien, römischen Kerzen, Raketen und Vulkanen.
Aufbau und Abbrennen durch den Kunden.
Minimaler Sicherheitsabstand: 30m.

Diese Produkte erfordern keinen Feuerwerkerausweis oder Erwerbsschein.

Preisklasse für Feuerwerke am 31.07., 01.08., 31.12.:	CHF 460.- bis 2'500.-
Preisklasse an anderen Daten:	CHF 150.- bis 2'500.-

Sie finden unser Angebot an F3 Feuerwerk-Kompositionen auf der Seite 11.

Genève, © B. Labelle

KATEGORIE F4

Die Feuerwerke der Kategorie F4 sind Produkte für den professionellen Einsatz. Dazu braucht es die dementsprechende Berechtigung mit Feuerwerkerausweis :

LIMITIERUNG

Darf nicht an Personen unter 18 Jahre abgegeben werden. Diese Personen müssen Inhaber eines Feuerwerkerausweises FWA oder FWB sein und einen Erwerbsschein vorweisen. Diese Produkte erfordern besondere Kenntnisse und der verantwortliche Abbrenner muss im Besitz eines gültigen Feuerwerkerausweises sein.

FWA

und FWB

mit verschiedenen Rechten und Einschränkungen.

(beachten Sie auch die Sprenggesetzgebung - Seite 26).

FWA FEUERWERKE

Aufbau und Abbrennen durch den Kunden oder durch SUGYP im Auftrag. Gebrauchsfertige Feuerwerke der Kategorie F4 aus Batterien und römischen Kerzen mit maximalem Kaliber von 75mm und einem Maximalgewicht der Nettoexplosivmasse (NEM) von 50kg. Sicherheitsabstand: minimum 50m.

Preisklasse für Feuerwerke am 31.07., 01.08., 31.12 :	CHF 500.- bis 6'500.- (Abbrennen durch Kunde)
Preisklasse für Feuerwerke am 31.07., 01.08., 31.12 :	ab CHF 5'000.- (Durchführung durch Sugyp)
Preisklasse an anderen Daten:	CHF 200.- bis 6'500.- (Abbrennen durch Kunde)
Preisklasse an anderen Daten:	ab CHF 2'000.- (Durchführung durch Sugyp)

Sie finden unser Angebot an FWA Feuerwerk-Kompositionen auf den Seiten 12 - 13.

FWB FEUERWERKE

Aufbau und Abbrennen durch den Kunden oder durch SUGYP im Auftrag. Feuerwerke der Kategorie F4 bestehend aus Batterien, römischen Kerzen und Bomben ohne Gewichts- und Kaliberlimite.

Wir bitten die Besitzer eines FWB-Ausweises direkt mit uns Kontakt aufzunehmen. Unser Team freut sich, Ihnen ein an ihr Bedürfnis angepasstes Angebot zusammenzustellen.

Preisklasse zu jeder Zeit des Jahres:	ab CHF 1'000.- (Abbrennen durch Kunde)
Preisklasse am 31.07., 01.08., 31.12.:	ab CHF 8'000.- (Abbrennen durch SUGYP im Auftrag)
Preisklasse an anderen Daten:	ab CHF 5'000.- (Abbrennen durch SUGYP im Auftrag)

Sie finden unser Angebot an FWB Feuerwerk-Kopositionen auf der Seite 14.

PYROMELODISCHE FEUERWERKE IM AUFTRAG

Feuerwerke bestehend aus Batterien, Kerzen, Barockelementen und Bomben perfekt synchronisert mit der Musik. Geeignete Soundanlage bereitgestellt durch den Kunden. Feuerwerk nur im Auftrag (Umsetzung durch Sugyp).

Preisklasse für Feuerwerk am 31.07., 01.08., 31.12.:	ab CHF 15'000.-
Preisklasse an anderen Daten :	ab CHF 8'000.-

Bitte kontaktieren Sie uns für eine Offerte.

KREATION MUSIKALISCHER GROSSFEUERWERKE IM AUFTRAG

Zusammenstellung der passenden Musik für den Anlass.
Feuerwerk bestehend aus Kompaktbatterien, römischen Kerzen, barocken Elementen und Bomben, perfekt mit der Musik synchronisiert. Geeignete Soundanlage bereitgestellt durch den Kunden. Feuerwerk nur im Auftrag (Umsetzung durch Sugyp).

Preisklasse für Feuerwerk am 31.07., 01.08., 31.12.:	ab CHF 30'000.-
Preisklasse in anderen Perioden	ab CHF 15'000.-

Bitte kontaktieren Sie uns für eine Offerte.

KATEGORIEN T1 und T2

Die Feuerwerke der Kategorien T1 und T2 sind Produkte für den professionellen Einsatz im Innen- und Aussenbereich. Diese Produkte erfordern besondere Kenntnisse und werden ausschliesslich gegen Vorzeige des Feuerwerkerausweises und eines Erwerbsscheins verkauft.

LIMITIERUNG

T1 Darf nicht an Personen unter 18 Jahre abgegeben werden. Diese Personen müssen für den Gebrauch im Innenbereich einen Feuerwerkerausweis BF und einen Erwerbsschein vorweisen. Nicht nötig für das Abbrennen im Freien.

T2 Darf nicht an Personen unter 18 Jahre abgegeben werden. Diese Personen müssen Inhaber eines Feuerwerkerausweises BF für Innengebrauch oder eines FWA oder FWB Ausweises für ein Abbrennen im Freien sein und einen Erwerbsschein vorweisen.

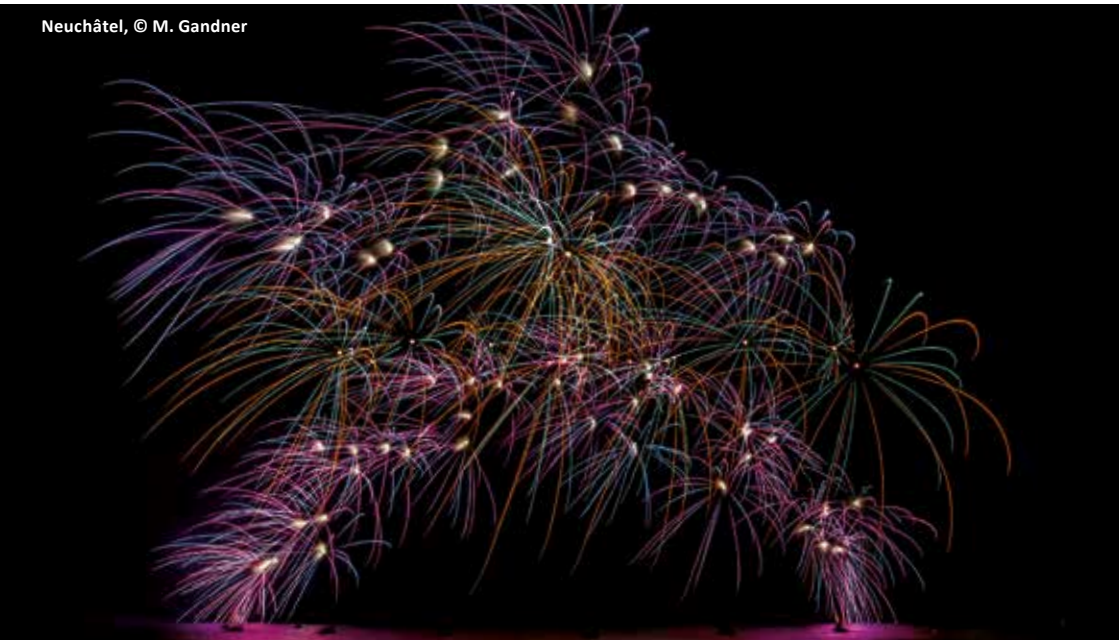
KATEGORIE BF BF Innen- und Bühneneffekte

Das SUGYP Team verwirklicht auch Innenfeuerwerke und Bühneneffekte.

Unsere Profi-Feuerwerker, Inhaber von BF Ausweisen, werden spezielle Effekte zu ihrer Veranstaltung zusammenstellen. Feuerwerke der Kategorie BF betreffen die pyrotechnischen Produkte der Klassen T1 und T2. Die Innen -und Bühneneffekte befinden sich in dieser Kategorie.

Mit Bühneneffekten und speziellen Effekten (Flammenwerfer, Feuerseil, usw.) kann man die Zuschauer an einer Konferenz, einer Veranstaltung, einem Konzert oder einem Theaterstück überraschen.

Zögern Sie nicht uns zu kontaktieren für weitere Informationen oder eine Offerte.



Neuchâtel, © M. Gandner

FEUERWERK F3 :

Sie finden hier unser Angebot an F3 Feuerwerken die manuell gezündet werden. Neu können Sie diese um Ihnen das Abfeuern zu erleichtern gegen einen Aufpreis mit einem Zündsystem kaufen.

Infos zu diesem Zündsystem finden Sie auf der Seite 22 in diesem Katalog.

Feuerwerk F3 N°1

Dauer : ca. 5 - 6 Minuten
Manuelles Abbrennen : CHF 490.- oMwSt.
mit Zündsystem : CHF 560.- oMwSt.

Feuerwerk F3 N°2

Dauer : ca. 9 - 10 Minuten
Manuelles Abbrennen : CHF 970.- oMwSt.
mit Zündsystem : CHF 1'100.- oMwSt.

Feuerwerk F3 N°3

Dauer : ca. 12 - 13 Minuten
Manuelles Abbrennen : CHF 1'280- oMwSt.
mit Zündsystem : CHF 1'500.- oMwSt.

Feuerwerk F3 N°4

Dauer : ca. 14 - 15 Minuten
Manuelles Abbrennen : CHF 1'570.- oMwSt.
mit Zündsystem : CHF 1'700.- oMwSt.

Feuerwerk F3 N°5

Dauer : ca. 19 - 20 Minuten
Manuelles Abbrennen : CHF 2'250.- oMwSt.
mit Zündsystem : CHF 2'500.- oMwSt.

Szczecin © C. Maier

FWA FEUERWERKE

Sie finden hier unser Angebot an FWA Feuerwerken. Um diese Feuerwerke abzufeuern, müssen Sie einen FWA-Feuerwerkerausweis besitzen.

Zur Erinnerung; Alle unsere Feuerwerke werden für ein elektrisches Abfeuern mit einem Funkzündsystem sicher und zuverlässig vorbereitet.

Kontaktieren Sie uns für mehr Informationen.

FWA Feuerwerk Katalog N°1

Dauer : 5 Minuten
Preis : CHF 500- oMwSt.

FWA Feuerwerk Katalog N°2

Dauer : 6 Minuten
Preis : CHF 720.- oMwSt.

FWA Feuerwerk Katalog N°3

Dauer : 7 Minuten
Preis : CHF 920.- oMwSt.

FWA Feuerwerk Katalog N°4

Dauer : 8 Minuten
Preis : CHF 1’100.- oMwSt.

FWA Feuerwerk Katalog N°5

Dauer : 8 Minuten
Preis : CHF 1’300.- oMwSt.

FWA Feuerwerk Katalog N°6

Dauer : 9 Minuten
Preis : CHF 1’750.- oMwSt.

FWA Feuerwerk Katalog N°7

Dauer : 10 Minuten
Preis : CHF 2’000.- oMwSt.

FWA Feuerwerk Katalog N°8

Dauer : 11 Minuten
Preis : CHF 2’500.- oMwSt.

Brno, © M. Nepozitek

FWA FEUERWERKE

FWA Feuerwerk Katalog N°9

Dauer : 11 Minuten
Preis : CHF 2’800.- oMwSt.

FWA Feuerwerk Katalog N°10

Dauer : 12 Minuten
Preis : CHF 3’200.- oMwSt.

FWA Feuerwerk Katalog N°11

Dauer : 13 Minuten
Preis : CHF 3’700.- oMwSt.

FWA Feuerwerk Katalog N°12

Dauer : 14 Minuten
Preis : CHF 4’000.- oMwSt.

FWA Feuerwerk Katalog N°13

Dauer : 14 Minuten
Preis : CHF 4’500.- oMwSt.

FWA Feuerwerk Katalog N°14

Dauer : 15 Minuten
Preis : CHF 5’000.- OM

FWA Feuerwerk Katalog N°15

Dauer : 18 Minuten
Preis : CHF 6’000.- oMwSt.

Neuchâtel, © M. Gandner

FWB FEUERWERKE :

Sie finden hier unser Angebot an FWB Feuerwerken. Um diese Feuerwerke abzufeuern, müssen Sie einen FWB-Feuerwerkerausweis besitzen.

Zur Erinnerung; Alle unsere Feuerwerke werden für ein elektrisches Abfeuern mit einem Funkzündsystem sicher und zuverlässig vorbereitet.

Kontaktieren Sie uns für mehr Informationen.

FWB Feuerwerk Katalog N°1

Dauer : 10 Minuten
Preis : CHF 5’000- oMwSt.

FWB Feuerwerk Katalog N°2

Dauer : 12 Minuten
Preis : CHF 8’000.-oMwSt.

FWB Feuerwerk Katalog N°3

Dauer : 15 Minuten
Preis : CHF 12’000.- oMwSt.

Manille, © PIPC

AUSLEIHMATERIAL

Das folgende Material wird Ihnen von uns zur Verfügung gestellt :

- Träger für die römischen Kerzen (Chandellen) und Einzelschuss (Monocoups)
- Mörser für das Abschiessen der Bomben (FWB)
- Drahtloses Standard Funkzündsystem
- Dachlatten und Träger
- Abschutzdecken

Das Material muss nach dem Anlass an einem geschützten Ort aufbewahrt werden und uns in einwandfreiem Zustand in kürzester Zeit zurückgegeben werden (Material gereinigt, Dachlatten ohne Nägel und in 10er Paketen). Im Einverständnis mit Sugyp kann dieses Material von einem Jahr zum anderem vom Kunden eingelagert werden.

Der Rücktransport erfolgt gemäss den Vertragsmodalitäten.

Im Falle einer Nichtrückgabe des Ausleihmateriales innert 30 Tagen wird dieses verrechnet.

Wird das Material nicht in einwandfreiem Zustand zurückgegeben, werden die Kosten für dessen Instandsetzung verrechnet.

Genève, © P.-A. Beretta

FLAMMEN-SPEKTAKEL

Unsere Flammenwerfer, flüssig oder gasförmig, fix oder motorisiert, erlauben uns Innenfeuerwerke, wie auch Feuerwerke im Freien mit kleinen Sicherheitsabständen zu realisieren. Sie sind alle vorprogrammiert und durch Hochfrequenz gesteuert.

Wir können Ihnen ein Flammen-Spektakel von 4 bis 7 Minuten, vollständig mit Musik synchronisiert, ab CHF 5'000.- ohne MwSt. anbieten.

Diese Flammenwerfer können auch in ein pyromelodisches Spektakel, ein Barock-Feuerwerk oder einen Sportanlass (Spielereingang, während des Spiels, Zielankunft der Sportler usw.) integriert werden

Der Gebrauch von Flammenwerfern braucht keine Abbrandbewilligung im Freien.

Um die Showeffekte zu variieren benutzen wir zwei Typen von Flammenwerfern.

GASFÖRMIGE FLAMMEN

- Projektion mit fixen Düsen.
- Gebrauch von flüssigem Gas.
- Produziert zusätzlich zu den gasförmigen Flammen Feuerballsequenzen (atomare Projektionen).

FLÜSSIGE FLAMMEN

- Projektion mit beweglichen Düsen.
- Die Flammen können in einem Winkel zwischen -105° und +105° projiziert werden, dies dank der Drehung der Düse auf ihrer Axe.
- Sie können je nach Bedarf kurz oder lang, bewegend oder stehend produziert werden.
- Die projektierten Flammen sind sehr breit.

Crans-Montana, © Deprez

SUGYP SA · CHAMP DU PORT 2 · CH-1425 ONNENS
AB DEM 01.06.2023 : SUGYP SA - 1562 CORCELLES BEI PAYERNE (VD)

DIE FEUERSCHRIFT

Mit einer Feuerschrift können Sie Ihr Logo, Ihre Initialen, Formen oder einen Text realisieren.

Es gibt zwei Möglichkeiten:

- pyrotechnische Buchstaben (farbig, Dauer: 1 Minute)
- Feuerbuchstaben (in Flammen, Dauer: ca. 10 Minuten)

Sie eignen sich sehr gut für kleine Aussenflächen und können mit barocken Elementen (Vulkane, Jets, Wasserfälle usw.) ergänzt werden.

DAS BAROCK-FEUERWERK

Ein barockes Feuerwerk ist ein pyrotechnisches Spektakel ohne Lufteffekte. Elegant und romantisch beleuchtet er Gärten, einzigartige Orte oder besondere Objekte (Strukturen, Kunstwerke).

Ein barockes Feuerwerk ist ein kundennahes Spektakel, das sich ideal für kleine Aussenflächen eignet. Es kann auch mit Musik synchronisiert werden und ist die ideale Ergänzung zu einem Flammenspektakel.

Hannovre, © C. Maier

Sie wünschen sich ein innovatives Spektakel, das neue Medien verwendet. Wir können Ihnen folgende neuen Technologien anbieten und diese in Ihre Show integrieren:

DIE DROHNEN

Diese innovative Technologie wird immer häufiger als Unterhaltungselement eingesetzt. Die ferngesteuerten Geräte können mit pyrotechnischen Effekten oder einfach mit LED-Strahlern kombiniert werden.
Synchronisiert mit der Pyrotechnik, können die Drohnen 3D-Bilder, Logos und Texte erzeugen, die dem Spektakel eine neue künstlerische Dimension verleiht.
Ihr unauffälliges Erscheinen und die Geschwindigkeit, mit der die Figuren ausgeführt werden, überraschen die Zuschauer.
Die Bedienung dieser Maschinen erfordert besondere Kenntnisse und ihre Kosten sind nach wie vor relativ hoch: Für die Realisierung braucht man mindestens 20 Drohnen, Hunderte von Drohnen müssen für eine grosse Show eingesetzt werden.

© Deprez Photos

© Deprez Photos

DAS MAPPING

Das Mapping ist eine auf Strukturen synchronisierte 3D-Projektionstechnik zur Hervorhebung von Reliefs und markanten, architektonischen Wahrzeichen. Es können auch Bewegungen von fixen Elementen simuliert werden.
Mit dieser Technik können ganze Gebäude oder Umgebungen rundum auf 360° beleuchtet werden. Wir können diese Projektionen auch auf Wassermonitoren machen, die den 3D-Effekt der Bilder verstärken.

© D. Marchon

DIE FONTÄNEN

Die Fontänen sind mobil, in RGB-Farben beleuchtet und synchronisiert.
Sie können sowohl auf dem Wasser wie auch auf dem Festland bewundert werden, indem spezifische Wasserbecken benutzt werden.
Sie ergänzen perfekt Pyrotechnik und Flammenprojektoren in einer spektakulären Wasser/Feuer Symbiose.

DER LASER

Der Laser kann zur Erzeugung von ein- oder mehrfarbigen, volumetrischen Effekten oder Schriften verwendet werden.
Das Laserlicht muss jedoch eine Grundlage haben, um wirksam zu sein: Rauch bei volumetrischen Effekten oder eine Fläche bei Form- oder Schriftmustern.
Laser ist die einzige Lichtquelle mit einer Energie, die mit der von Feuerwerkskörpern vergleichbar ist und kann mit anderen kundennahen Elementen der Pyrotechnik synchronisiert werden.

Kontaktieren Sie uns und verlangen Sie eine Offerte. Unser Team, in Partnerschaft mit Firmen welche für die jeweiligen Techniken spezialisiert sind, begleitet Sie gerne in Ihrem Projekt, mit oder ohne Pyrotechnik.

Verbier, © N. Guinand

SUGYP SA · CHAMP DU PORT 2 · CH-1425 ONNENS
AB DEM 01.06.2023 : SUGYP SA - 1562 CORCELLES BEI PAYERNE (VD)

UNSERE FUNKZÜNDSYSTEME

Um den Aufbau Ihres Feuerwerks zu vereinfachen werden alle unsere professionellen Feuerwerke für ein elektrisches Abfeuern sicher und zuverlässig vorbereitet, Egal, ob Sie eine Show in der Kategorie F3, FWA oder FWB planen, wir haben das richtige System mit Hochfrequenz Abdeckung. Hier die verschiedenen Möglichkeiten :

Funkzündsystem	System F3	System Jumbo	Pyroswiss
Empfänger	für 6 Linien	für 16 Linien	16
Kombination mehrerer Empfänger für gleichen Schuss möglich	Ja		Ja
Kompatibel mit F3 Feuerwerk	Ja	Ja	Ja
Kompatibel mit FWA Feuerwerk		Ja	Ja
Kompatibel mit FWB Feuerwerk		Ja	Ja
Verfügbar auf Ausleihbasis		Ja	Ja
Verfügbar in Miete			Ja*
Verwendet bei Feuerwerken in Auftrag			Ja
Verwendet bei Flammenspektakel			
Verwendet bei pyromelodischen Feuerwerken			
Verwendet bei Multipoint-Shows			Ja
Verwendet bei Feuerwerken auf dem See			

Funkzündsystem	Cobra	Galaxis	Explo
Empfänger	18	- 1 Linie - 10 Linien - 100 Linien	70
Kombination mehrerer Empfänger für gleichen Schuss möglich	Ja	Ja	Ja
Kompatibel mit F3 Feuerwerk	Ja		
Kompatibel mit FWA Feuerwerk	Ja		
Kompatibel mit FWB Feuerwerk	Ja	Ja	Ja
Verfügbar auf Ausleihbasis	Ja		
Verfügbar in Miete			
Verwendet bei Feuerwerken in Auftrag	Ja	Ja	Ja
Verwendet bei Flammenspektakel		Ja	Ja
Verwendet bei pyromelodischen Feuerwerken		Ja	Ja
Verwendet bei Multipoint-Shows	Ja	Ja	Ja
Verwendet bei Feuerwerken auf dem See	Ja	Ja	Ja

* Mietpreis PYROSWISS :

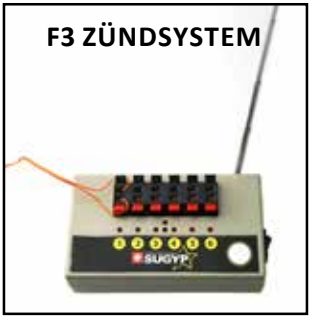
- 1 Sender + 1 Empfänger 16 Linien : 150.- oMwSt.
- für zusätzlichen Empfänger : 50.- oMwSt.

GALAXIS ZÜNDSYSTEM ADVANCED

COBRA ZÜNDSYSTEM

JUMBO ZÜNDSYSTEM

F3 ZÜNDSYSTEM



F3 ZÜNDSYSTEM

Das Zündsystem, das speziell für die elektrische Anzündung von Produkten der Kat F3 entwickelt wurde, ist vollständig auf Hochfrequenz (HF) ausgelegt.

Es besteht aus einem oder zwei 6-Linien-Rezeptoren und einer Fernbedienung. Diese können kumuliert werden, wenn Sie mehr als 12 Linien für Ihr Feuerwerk wünschen.

Die Fernbedienung steuert bis zu 12 Linien aus der Ferne.

Das System wird mit LR6 AA-Batterien betrieben.

Es ist sehr einfach zu bedienen. Wenn Sie die Option «Elektrische Anzündung» mit Ihrem F3 Feuerwerk wählen, erhalten Sie von uns:

- Anzahl der Rezeptoren, die Sie für die angegebenen Linien auf Ihrem Schiessplan brauchen.
- Spezielle Anzünder, die Sie wie eine Klammer an den grünen Zünddraht der Batterien anbringen und dann einen Draht des Anzünders an die rote Klemme und den zweiten Draht an die schwarze Klemme des Gehäuses anschließen. Beachten Sie die Reihenfolge der Produkte auf Ihrem Schiessplan.

Zündsystem mit 6 Linien: CHF 70.- exkl. MwSt. inkl. Batterien (wiederverwendbares System)
Zündsystem mit 12 Linien: CHF 130.- exkl. MwSt. inkl. Batterien (wiederverwendbares System)
Packung mit 7 Anzündern: CHF 14.- exkl. MwSt. (einmalige Verwendung)

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Crans-Montana,© Deprez

SUGYP SA · CHAMP DU PORT 2 · CH-1425 ONNENS
AB DEM 01.06.2023 : SUGYP SA - 1562 CORCELLES BEI PAYERNE (VD)

ANFRAGEN FÜR BEWILLIGUNGEN

FÜR FEUERWERKE DER KATEGORIE F1 BIS F3 (für die Allgemeinheit)

Das Abbrennen von Feuerwerken ist in der Mehrheit der Schweizer Gemeinden anlässlich der 1. Augustfeierlichkeiten erlaubt. An anderen Daten ist es ratsam, sich bei den zuständigen Gemeindebehörden zu informieren.

FÜR FEUERWERKE DER KATEGORIE F4 (FWA und FWB)

Die Bewilligungs- oder Genehmigungsanfragen ändern sich von Kanton zu Kanton, häufig sogar von einem Bezirk oder einer Gemeinde zur anderen. Wir werden Ihnen dabei helfen, die richtigen zuständigen Behörden zu kontaktieren und stehen Ihnen beim Ausfüllen der Formalitäten zur Seite.

Besonderheit im Kanton Waadt : Alle Bewilligungsanträge für private oder öffentliche Veranstaltungen sind auf dem POCAMA-Portal zu stellen. (https://eform.vd.ch/index/pubindex/form/16). Dieser Antrag muss zwingend vom Veranstalter eingegeben werden und kann nicht vom Lieferanten gemacht werden.

In einem ersten Schritt bitten wir sie folgende Papiere vorzubereiten:

- eine Kopie vom FWA oder FWB Ausweis vom verantwortlichen Abbrenner, mit Ergänzungsschulungsnachweis (wenn die Grundausbildung länger als 5 Jahre zurückliegt)
- eine Kopie der Haftpflichtversicherung des Kunden (Gemeinde, Firma, Handelsgesellschaft usw.)
- einen Lageplan mit ersichtlichem Abbrennplatz und Sicherheitsabstände für die Zuschauer

Wir werden Ihnen alle zusätzlichen pyrotechnischen Informationen der Produkte für das Abbrennen des Feuerwerks liefern (Menge, Gewicht, NEM, etc.).

Alle diese Dokumente müssen der Bewilligungsanfrage beigefügt werden.

Wir erinnern Sie daran, dass eine Bewilligungsanfrage im Prinzip mindestens 14 Tage, idealerweise 1 Monat vor dem Anlass bei den zuständigen Behörden eingereicht werden muss.

WICHTIG: eine Kopie der Abbrandbewilligung muss uns vor der Auslieferung des Feuerwerkes zugestellt werden, damit wir unseren gesetzlichen Pflichten nachkommen können.

Zögern Sie nicht uns für weitere Fragen zu kontaktieren. Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung.

Chateau d'Oex,© Deprez Photos

BEWILLIGUNGEN, VERSICHERUNGEN

Das Abbrennen von Feuerwerken der Kategorie F1 bis F3 (für die Allgemeinheit) ist in der Mehrheit der Schweizer Gemeinden anlässlich der 1. Augustfeierlichkeiten erlaubt. An anderen Daten ist es ratsam, sich bei den zuständigen Gemeindebehörden zu informieren.
Feuerwerke der Kategorie F3 und F4 dürfen nicht an Minderjährige ausgehändigt werden.
Für Feuerwerke der Kategorie F4 sind folgende Genehmigungen nötig:

- Einkauf: Erwerbsschein
- Abbrennen: Feuerwerkerausweis

Die Genehmigungsanfragen sind an die zuständigen Gemeinde- oder Kantonsbehörden zu stellen. Der Organisator ist verantwortlich für die nötigen Versicherungen.

TRANSPORT UND LAGERUNG

Kein Feuerwerk in einem unbeaufsichtigten Fahrzeug zurücklassen.
Die Ware in einem trockenen, temperierten (15-20°C) und abschliessbaren Lager aufbewahren. Insbesondere dürfen sich im Raum keine weiteren gefährlichen Güter (Benzinbehälter, Gasflaschen, usw.) befinden.

ABGRENZUNG UND BESCHAFFENHEIT VOM ABBRENNPLATZ

Einen flachen und hindernisfreien Abbrennplatz wählen. Die Sicherheitsrichtlinien müssen eingehalten werden. Während der Vorbereitung des Feuerwerkes sicherstellen, dass sich keine unberechtigten Personnen auf dem Gelände aufhalten.

METEOROLOGISCHE EINFLÜSSE

Gegebenenfalls die Windrichtung berücksichtigen, um den Abrennplatz zu bestimmen. Bei Windgeschwindigkeiten über 40km/h kein Feuerwerk abbrennen. Das Feuerwerk gegen Schnee und Regen schützen und erst kurz vor dem Abfeuern abdecken. Schützen Sie ebenfalls die Zünder vor Feuchtigkeit.

SICHERHEITSABSTÄNDE

Die auf den Produkten aufgeführten minimalen Sicherheitsabstände müssen eingehalten werden. Wenn diese Angaben auf den Produkten fehlen, bitte die Regeln der Berechnung für Feuerwerke der Klasse FWA, FWB und BF beachten. Unberechtigte Personen dürfen die Produkte nicht manipulieren und sich nicht auf dem Gelände aufhalten.

STABILITÄT UND BEFESTIGUNGEN

Beachten sie die Gebrauchsanweisung für jedes Produkt. Im Winter die Produkte wegen der Feuchtigkeit nicht im Schnee vergraben.

ZÜNDLANZEN (MANUELLE BENUTZUNG)

Zündlanzen müssen sehr vorsichtig manipuliert werden. Diese, wie auch andere Feuerwerke, niemals in der Tasche aufbewahren.
Die Zündflammen müssen gegen den Boden gerichtet werden. Die Lanzen mit ausgestrecktem Arm anzünden und sich sofort, mit dem Rücken zum Abbrennplatz, entfernen. Beachten sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 Meter.

FUNKTIONSWEISE

Die Gebrauchsanweisungen müssen für jedes Produkt gewissenhaft respektiert werden.

ZÜNDFEHLER – KONTROLLE NACH DEM ABBRENNEN

Bei einer defekten Zündung eines Artikels nicht versuchen diesen wieder anzuzünden. Die Nachkontrolle nach dem Feuerwerk (siehe weiter unten) machen und den defekten Artikel dem Lieferanten zurückbringen. Nach dem Abrennen des Feuerwerkes 15 – 20 Minuten warten, um die Nachkontrolle vorzunehmen. Die Bombenrohre mit Hilfe einer Taschenlampe überprüfen.

Niemals den Kopf direkt über das Bombenrohr oder einen Mörser halten. Bei einer Nichtzündung eines Feuerwerkartikels oder beim Verdacht auf einen Defekt, den Artikel im Wasser “ertränken”. Niemals eine Bombe oder Bombette mit der Hand herausziehen. 30 Minuten warten und das Rohr oder Mörser herumdrehen.
Am Morgen nach dem Anlass das Gelände und seine Umgebung sorgfältig überprüfen, reinigen und Rückstände beseitigen.
Alle Abfälle sind aus Sicherheits- und Umweltgründen zu entsorgen.

RÜCKTRANSPORT

Die defekten Artikel sind dem Lieferanten zurückzubringen. Die Mörserracks, die Träger für römische Kerzen und Einzelschüsse und die Dachlatten sind Ausleihmaterial. Das Material muss vor Regen und Schnee geschützt aufbewahrt werden und uns in einwandfreiem und gereinigtem Zustand zurückgegeben werden. Ist dies nicht der Fall, werden die Kosten für die Instandsetzung verrechnet. Kartons und Kerzenröhren können im Hausmüll entsorgt werden und werden nicht zurückgenommen.

BESONDERE RISIKEN

Während einer Trockenperiode bitte die kantonalen- und Gemeindevorgaben für das Abbrennen von Feuerwerken beachten.

ALLGEMEINE BEMERKUNGEN

Die pyrotechnischen Artikel enthalten Schwarzpulver und sind den Sprengstoffen gleichgestellt. Ihre Handhabung ist also nicht gefahrlos.
Die Anordnungen und die Sicherheitsmassnahmen sind unbedingt einzuhalten, um jedes Unfallrisiko zu vermeiden und ein sicheres Fest zu gewährleisten.

Achtung: Die Sicherheitsrichtrichtlinien müssen unbedingt eingehalten werden, um Ihnen ein gelungenes Fest zu garantieren.
Das Konsumieren von Alkohol vor und während dem Feuerwerk unbedingt vermeiden. Auch ist das Rauchen beim Feuerwerk strikte verboten.

Genève, © P.-A. Beretta

SPRENGGESETZGEBUNG

Nach der schweizerischen Sprenggesetzgebung sind die folgenden Regeln einzuhalten.

Um Feuerwerke der Kategorie F4 abbrennen zu können ist es notwendig:

- einen Erwerbsschein zu beantragen
- einen Feuerwerkerausweis zu besitzen

ERWERBSSCHEIN

- Der Erwerbsschein kann bei den kantonalen Behörden beantragt werden.
- Eine kantonale Abbrandbewilligung ersetzt den Erwerbschein.

FEUERWERKERAUSWEIS FÜR DIE VERWENDUNG PYROTECHNISCHER GEGENSTÄNDE

- Nur der verantwortliche Abbrenner muss im Besitz dieses Ausweises sein.
- Es gibt 2 verschiedene Berechtigungen: FWA und FWB.

RECHTE UND EINSCHRÄNKUNGEN

KURS UND AUSWEIS FWA

- Ausschliesslich im Freien[1)]
- Erlaubt das Verbrennen von gebrauchs- und anzündbaren Produkten wie Batterien und römischen Kerzen (Bomben darin unterzubringen ist verboten)
- Die maximale explosive Masse (NEM) der Kategorie F4 ist 50kg netto, Produkte der Kategorie F1 bis F3 sind zusätzlich ohne Limite erlaubt
- Maximales Kaliber: ø75 mm
- Der Transport von Gefahrengüter ist in der ADR/SDR Gesetzgebung geregelt. (max. 20 kg Netto-Explosivmasse (NEM), 1'000 Punkte - Regel).

KURS UND AUSWEIS FWB

- Ausschliesslich im Freien[1)]
- Keine Gewichtsobergrenze
- Keine Kaliberobergrenze
- Alle Sorten von Produkten der Kategorie F4 sind erlaubt.
- Gilt als ADR/SDR Ausweis für den Transport von Gefahrengütern ohne Einschränkung (mit entsprechenden ausgerüstetem und bewilligtem Fahrzeug)

ZULASSUNGSVORAUSSETZUNGEN FÜR KURSE UND PRÜFUNGEN

KURS UND AUSWEIS FWA

- Der FWA Kurs muss besucht werden, um an die Prüfung zugelassen zu werden
- Volljährig
- Vertrauenswürdig[2)]

KURS UND AUSWEIS FWB

- Der Kandidat muss bereits im Besitz eines FWA-Ausweises sein um sich für den Kurs einschreiben zu können
- Der FWB Kurs muss besucht werden, um an die Prüfung zugelassen zu werden
- Volljährig
- Vertrauenswürdig[2)]

[1)] Es existiert ein Ausweis (BF) für das Abbrennen von pyrotechnischen Produkten der Kat. T1 und T2 im Innern.

[2)] Eine Zuverlässigkeitsbescheinigung muss bei der zuständigen, kantonalen Polizeidienststelle beantragt werden.

GÜLTIGKEIT DES AUSWEISES

Wir erinnern Sie das die Ausweise FWA, FWB und BF 5 Jahre ab Prüfungsdatum gültig sind.
Um die Gültigkeit Ihres Ausweises zu erneuern, muss eine Ergänzungsschulungen (ES) besucht werden.
Wir empfehlen sich rechtzeitig für diese Schulungen einzuschreiben.
Sollte das Gültigkeitsdatum ihres Ausweises abgelaufen sein, bleibt dieser trotzdem rechtsgültig aber es ist nicht mehr erlaubt, dass sie als verantwortlicher Abbrenner arbeiten bis Sie eine ES besucht haben.

ZUSAMMENFASSUNG

KURS UND AUSWEIS FWA

- Batterien und römische Kerzen, keine Bomben
- max. 50kg Netto-Explosivmasse (NEM)
- max. 75mm Kaliber
- Erneuerung alle 5 Jahre

KURS UND AUSWEIS FWB

- Kandidat muss bereits im Besitz eines FWA-Ausweises sein
- Keine Begrenzung der Gewichte und Kaliber
- Erneuerung alle 5 Jahre

Die Organisation der Kurse ist zentral und unter der Zuständigkeit des Bundes organisiert.
Für zusätzliche Informationen und Kursanmeldungen:

Frau Barbara Baumgärtner
Schweizerischer Feuerwehrverband
Morgenstrasse 1, CH-3073 Gümligen
Telefon: 031 958 81 34
Email : b.baumgartner@swissfire.ch
Internet : www.swissfire.ch

Die aktuellen Kursdaten FWA, FWB sowie die Termine der Zusatzausbildungen entnehmen Sie bitte dem folgenden Link: https://www.swissfire.ch/Interessensgemeinschaft-feuerwerk
und die gewünschte Ausbildung wählen.

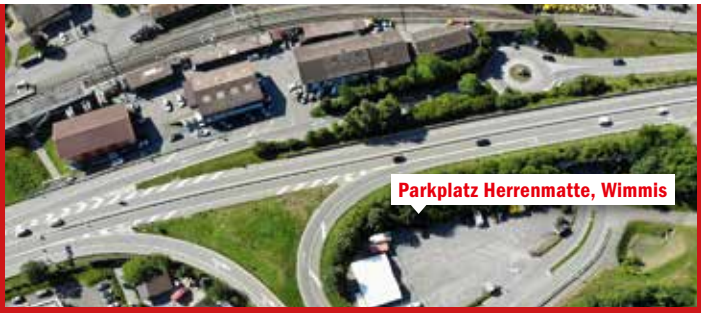
Wenn Sie während des Jahres (außerhalb des Verkaufszeitraums vor dem 1. August) Feuerwerksprodukte kaufen möchten, kontaktieren Sie uns bitte frühzeitig für Ihre Bestellung.

SUGYP SA · CHAMP DU PORT 2 · CH-1425 ONNENS
AB DEM 01.06.2023 : SUGYP SA - 1562 CORCELLES BEI PAYERNE (VD)

Feuerwerk Fabrikverkauf Autobahnausfahrt Wimmis (BE)

Dienstag den 25. Juli
bis Dienstag den 1. August 2023

Grosse Auswahl für die ganze Familie
Feuerwerk-Kompositionen - Beratung von Fachleuten



P Herrenmatte, 3752 Wimmis

Öffnungszeiten:

Dienstag 25 . Juli 2023	10.00 – 18.00 Uhr	Samstag 29. Juli 2023	10.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch 26. Juli 2023	10.00 – 18.00 Uhr	Montag 31. Juli 2023	10.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 27. Juli 2023	10.00 – 18.00 Uhr	Dienstag 1. August 2023	10.00 – 17.00 Uhr
Freitag 28. Juli 2023	10.00 – 18.00 Uhr		

Karten- und Twintzahlung möglich !

Wir organisieren auch einen Feuerwerk Fabrikverkauf in Grandson (VD). Mehr Informationen finden Sie auf der Seite 29 der französischen Ausgabe dieses Kataloges.

SUGYP SA · CHAMP DU PORT 2 · CH-1425 ONNENS
AB DEM 01.06.2023 : SUGYP SA - 1562 CORCELLES BEI PAYERNE (VD)

SWISS PYROTECHNICS
SUGYP